



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 11.10.2019
COM(2019) 460 final

2019/0219 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση κανόνων διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης σχετικά με κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συνολική οικονομική και εμπορική συμφωνία (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου

Η συνολική οικονομική και εμπορική συμφωνία (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, («η συμφωνία») αποσκοπεί στην απελευθέρωση και τη διευκόλυνση του εμπορίου και των επενδύσεων, καθώς και στην προώθηση στενότερων οικονομικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά («τα Μέρη»). Η συμφωνία υπογράφηκε στις 30 Οκτωβρίου 2016 και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 21 Σεπτεμβρίου 2017.

2.2. Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων

Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων, η οποία ασχολείται, μεταξύ άλλων, με θέματα που αφορούν τις διασυνοριακές επενδύσεις, συνιστάται βάσει του άρθρου 26.2 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων παρέχει ένα φόρουμ στο οποίο τα Μέρη μπορούν να προβαίνουν σε διαβουλεύσεις σχετικά με ζητήματα που σχετίζονται με το κεφάλαιο οκτώ (Επενδύσεις) της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των δυσκολιών που μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις) της συμφωνίας, καθώς και των πιθανών βελτιώσεων του κεφαλαίου οκτώ (Επενδύσεις) της συμφωνίας, ιδίως με βάση τις εμπειρίες και τις εξελίξεις που σημειώνονται σε άλλα διεθνή φόρα, καθώς και τις άλλες συμφωνίες των Μερών.

Σύμφωνα με το άρθρο 26.2 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων συνεδριάζει μία φορά τον χρόνο, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στη συμφωνία ή αν οι συμπρόεδροι αποφασίσουν διαφορετικά. Μπορούν να πραγματοποιούνται πρόσθετες συνεδριάσεις κατόπιν αιτήματος ενός Μέρους ή της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ. Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων συμπροεδρεύεται από εκπροσώπους των Μερών. Καθορίζει το χρονοδιάγραμμα και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων της με κοινή συναίνεση. Μπορεί να καθορίζει και να τροποποιεί τον εσωτερικό κανονισμό της, αν το κρίνει σκόπιμο. Μπορεί να προτείνει σχέδια αποφάσεων προς έγκριση από τη μεικτή επιτροπή ΣΟΕΣ ή να λαμβάνει αποφάσεις, όταν το προβλέπει η συμφωνία.

Σύμφωνα με τον κανόνα 10 παράγραφος 2 του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ και των ειδικών επιτροπών, συμπεριλαμβανομένης της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων¹, κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί, αν συναινέσουν τα Μέρη της συμφωνίας με αμοιβαία

¹ Απόφαση 001/2018 της μεικτής επιτροπής ΣΟΕΣ, της 26ης Σεπτεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της ιδίας και των ειδικών επιτροπών (EE L 190 της 27.7.2018, σ. 13), η οποία διατίθεται στον ιστότοπο της ΓΔ TRADE στη διεύθυνση http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/february/tradoc_157677.pdf.

συμφωνία, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις με γραπτή διαδικασία. Για τον σκοπό αυτόν, το κείμενο της πρότασης διαβιβάζεται εγγράφως από τους συμπροέδρους στα μέλη της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων σύμφωνα με τον κανόνα 7, με προθεσμία εντός της οποίας τα μέλη οφείλουν να γνωστοποιήσουν ενδεχόμενες επιφυλάξεις ή τροποποιήσεις που επιθυμούν να προτείνουν. Οι εγκριθείσες προτάσεις κοινοποιούνται σύμφωνα με τον κανόνα 7 μόλις παρέλθει η προθεσμία και καταχωρίζονται στα πρακτικά της επόμενης συνεδρίασης.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων

Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές («η προβλεπόμενη πράξη»).

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι η εφαρμογή της συμφωνίας μέσω της θέσπισης μηχανισμού διαμεσολάβησης για τη διευκόλυνση της εξεύρεσης αμοιβαία αποδεκτής λύσης μεταξύ των διάδικων μερών σε περίπτωση επενδυτικής διαφοράς μέσω διεξοδικής και ταχείας διαδικασίας με τη βοήθεια διαμεσολαβητή.

Η προβλεπόμενη πράξη θα καταστεί δεσμευτική για τα Μέρη.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Όπως προβλέπεται στο σημείο 6 στοιχείο στ) της κοινής ερμηνευτικής πράξης για τη συμφωνία, η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της και ο Καναδάς συμφώνησαν να αρχίσουν αμέσως περαιτέρω εργασίες για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν την επίλυση επενδυτικών διαφορών, δηλ. για το αποκαλούμενο «σύστημα επενδυτικών δικαστηρίων»².

Σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας, «[κ]ατόπιν συμφωνίας μεταξύ των Μερών, και μετά την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους απαιτήσεων και διαδικασιών, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί να εγκρίνει κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8.20».

Η προβλεπόμενη πράξη υλοποιεί το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας, με την πρόβλεψη λεπτομερών κανόνων για την κίνηση της διαδικασίας διαμεσολάβησης (άρθρο 3)· τον διορισμό του διαμεσολαβητή (άρθρο 4)· τη διαδικασία διαμεσολάβησης (άρθρο 5)· την εφαρμογή αμοιβαία αποδεκτής λύσης (άρθρο 6)· τη σχέση με την επίλυση διαφορών (άρθρο 7)· τις προθεσμίες (άρθρο 8) και τα έξοδα (άρθρο 9) της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Η προβλεπόμενη πράξη θα αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας (άρθρο 10).

Η παρούσα πρόταση εντάσσεται στο ίδιο πλαίσιο με άλλες πρωτοβουλίες για την εφαρμογή του συστήματος επενδυτικών δικαστηρίων της ΣΟΕΣ. Ειδικότερα, από τον Ιούνιο του 2018, η Επιτροπή συνεργάζεται με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της «επιτροπής εμπορικής πολιτικής για θέματα υπηρεσιών και επενδύσεων» του Συμβουλίου και με τον Καναδά σχετικά με δέσμη τεσσάρων σχεδίων αποφάσεων που αφορούν:

- κανόνες για διοικητικά και οργανωτικά θέματα σχετικά με τη λειτουργία του εφετείου, σύμφωνα με το άρθρο 8.28 παράγραφος 7 της συμφωνίας·
- κώδικα δεοντολογίας για τα μέλη του δικαστηρίου, τα μέλη του εφετείου και τους διαμεσολαβητές, σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 2 της συμφωνίας·

² Κοινή ερμηνευτική πράξη για τη συνολική οικονομική και εμπορική συμφωνία (CETA) μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της (EE L 11 της 14.1.2017, σ. 3).

- κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας· και
- κανόνες για τη διαδικασία έγκρισης ερμηνειών σύμφωνα με το άρθρο 8.31 παράγραφος 3 και το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συμφωνίας.

Συνεχίζονται οι εργασίες σε άλλους τομείς εφαρμογής του συστήματος επενδυτικών δικαστηρίων. Όπως προβλέπεται στο σημείο 6 στοιχείο στ) της κοινής ερμηνευτικής πράξης για τη συμφωνία, «[ο] κοινός στόχος είναι η ολοκλήρωση των εργασιών έως την έναρξη ισχύος της CETA [ΣΟΕΣ]».

Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων για την προβλεπόμενη πράξη, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας,

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει, επίσης, πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.

4.1.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων είναι όργανο που έχει συσταθεί με βάση συμφωνία, και συγκεκριμένα τη συνολική οικονομική και εμπορική συμφωνία (ΣΟΕΣ ή CETA) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου («η συμφωνία»).

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική για τα Μέρη βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 26.2 παράγραφος 4 της Συμφωνίας.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην παρούσα περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Επομένως, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Οι νομικές βάσεις της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΑΥΘΕΝΤΙΚΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων θα εφαρμόσει τη συμφωνία όσον αφορά την επίλυση επενδυτικών διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών, είναι σκόπιμο να εκδοθεί σε όλες τις αυθεντικές γλώσσες της συμφωνίας⁴ και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά την έκδοσή της.

⁴ Σύμφωνα με το άρθρο 30.11 (Αυθεντικά κείμενα) της συμφωνίας, η συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, τη βουλγαρική, τη γαλλική, τη γερμανική, τη δανική, την ελληνική, την εσθονική, την ισπανική, την ιταλική, την κροατική, τη λετονική, τη λιθουανική, τη μαλτεζική, την ολλανδική, την ουγγρική, την πολωνική, την πορτογαλική, τη ρουμανική, τη σλοβακική, τη σλοβενική, τη σουηδική, την τσεχική και τη φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση κανόνων διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση (ΕΕ) 2017/37 του Συμβουλίου⁵ προβλέπει την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου («η συμφωνία»). Η συμφωνία υπογράφηκε στις 30 Οκτωβρίου 2016.
- (2) Η απόφαση (ΕΕ) 2017/38 του Συμβουλίου⁶ προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή μερών της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της σύστασης της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από τις 21 Σεπτεμβρίου 2017.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 26.2 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις, όταν το προβλέπει η συμφωνία.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 8.44 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας, η επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τους κανόνες διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές.
- (5) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων, με βάση το συνημμένο σχέδιο απόφασης της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων σχετικά με την έγκριση κανόνων διαμεσολάβησης, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας,

⁵ Απόφαση (ΕΕ) 2017/37 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (ΕΕ L 11 της 14.1.2017, σ. 1).

⁶ Απόφαση (ΕΕ) 2017/38 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 2016, για την προσωρινή εφαρμογή της συνολικής οικονομικής και εμπορικής συμφωνίας (ΣΟΕΣ) μεταξύ του Καναδά, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (ΕΕ L 11 της 14.1.2017, σ. 1080).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων όσον αφορά την έγκριση κανόνων διαμεσολάβησης προς χρήση από τα διάδικα μέρη σε επενδυτικές διαφορές βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

1. Η απόφαση της επιτροπής υπηρεσιών και επενδύσεων εκδίδεται σε όλες τις αυθεντικές γλώσσες της συμφωνίας.
2. Η απόφαση που εκδίδεται από την επιτροπή υπηρεσιών και επενδύσεων δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*